

## 香港設計中心項目「設計光譜 Design Spectrum」呈獻 【後·生】設計展覽 向「未來的我們」致敬 好設計 ◆ 讓青春不過期



(2021年5月13日·香港)「後生」是對年輕人的慣常稱呼·當遇上好的設計·即使進入「後半人生」·仍可以擁有「後生」身心自豪。由香港設計中心 (Hong Kong Design Centre·下簡稱 HKDC) 主辦及香港特別行政區政府「創意香港」贊助的「設計光譜」(Design Spectrum) 將於5月13日至7月18日期間·於茂蘿街7號舉辦以【後·生】為主題的設計展覽·策劃了五大站點·運用嶄新·富童真及具玩味的互動形式·分別讓參觀人士體驗長者生活的挑戰·了解銀髮前輩的設計作品與經歷·欣賞劃時代的優秀設計·探索經典和創新設計背後的故事·以及認識長者專屬的設計產品·向

「未來的我們」致敬。展覽更特設委約作品「拍檯拍凳」、免費導賞團、工作坊及音樂分享會·讓生於不同年代的人都能感受好設計蘊含的智慧及年青力量·達致跨代共融。



7 Mallory Street, Wan Chai, Hong Kong  
Showcase\_Shop 7, G/F  
Gallery\_Room 301, 303, 305, 307, 3/F  
General Office\_Shop 201, 2/F

香港灣仔茂蘿街7號  
展示廳\_Shop 7, G/F  
展覽館\_Room 301, 303, 305, 307, 3/F  
辦事處\_Shop 201, 2/F

Design Spectrum  
www.designspectrum.hk

Hong Kong Design Centre  
www.hkdesigncentre.org

### 【後·生】設計展覽：跨代共融的設計實驗場

【後·生】設計展覽由致力推動「相信孩子」之理念的親子創意品牌 **OHMYKIDS** 擔任策展人·並由**小市山設計**聯合策展。策展人運用深入淺出的方式·展示人成長變老後不一定變得百無聊賴·反而透過好設計能成就青春不過期·藉此扭轉社會對長者固有的刻板印象。年輕一代在參觀展品時更可從銀髮前輩的經驗中得到啟發·而樂齡人士也能夠在欣賞經典設計的過程中有所共鳴·無論長者·大人·小朋友也可從富教育性的互動體驗中有所得著。為了讓不同年齡層的參觀人士都能輕鬆欣賞展品·場地特設不同高度的圓形展示裝置·令空間暢通易達;同時·展覽採用了充足燈光及較大字體·令展品上的文字介紹更易於閱讀。

### 五大主題站點：感受【後·生】好設計的靈感之旅

#### 第一站：未老先體驗

策展人相信設計應以人為本·而好設計必須由同理心開始。年輕參觀者和小朋友可以穿上**歷耆者**所設計的高齡體驗衣·並使用由**啟民創社 x Pascal Anson**共同創作的互動工具·模擬銀髮族行動較為不便的身體·切身處地感受公公婆婆日常所面對的生活困難。

#### 第二站：歲月和他們的作品

分享電台主持人**急急子**訪問 10 位本地銀髮前輩的設計故事·包括百年木器**泗祥號**·百年遮廠**梁蘇記**·**和平眼鏡**·陶瓷廠**青山龍窯**·出品「李漢港楷」字體膠牌的**耀華膠片**廣告公司·**愛美姿**裁剪時裝·**篆刻印章悠然堂**·**聯盛鑄造廠**·**麗風鞋業**及**恆裕玉器**的掌舵人·他們都曾經遇上許多影響一生的好設計·從而啟發他們創作更多優秀作品·參觀者透過展品可以好好細味這些以歲月歷練打造的设计故事。

#### 第三站：長青之設計

重現陪伴香港人長大的兩大經典場景—昔日的辦館和舊式戲院：參觀者遊走其中·可發掘出不少沿用至今的長青設計·包括：紅 A 雞蛋燈·紙皮石地磚·維他奶熱櫃·磅重機·戲院座椅·戲橋 (本事) 等·並展出由浸會大學電影學院 **Paul Shepherd** 拍攝的舊式戲院紀錄片段·細味劃時代的故事與智慧。

#### 第四站：考起之設計

由三個獨特的滾筒型大型裝置組成的互動遊戲專區，以老前輩及小朋友的聲音導航，為參觀人士帶來一場妙問妙答的環節，從而分享多個經典和創新設計的背後故事。

#### 第五站：後生之設計

為樂齡人士度身訂做的種種設計不斷推陳出新，展覽搜羅了超過 30 件來自香港及世界各地的設計好物，從衣、食、住、行四大範疇展示當代充滿前瞻性的長者專屬設計產品，展示不同團隊以同理心及專業技術，設計出大大改善銀齡朋友生活的窩心產物。其中由文化村提供，榮獲 DFA 亞洲最具影響力設計獎 2018 - 金獎的 **WHILL Model Ci 電動輪椅**，將首次亮相於由 HKDC 於香港舉辦的展覽。

#### 委約作品「拍檯拍凳」：鬧市中的摺凳音樂會

於 5 月 13 日至 5 月 30 日期間，「茂蘿街 7 號」地下公共空間將設置由本地藝術家組合 **MUDWORK** 創作的委約作品「拍檯拍凳」。摺檯摺凳廉價實用，設計輕巧靈活，在家居或街頭食坊隨處可見，是充滿民間智慧的、不亢不卑的設計經典。大眾所熟悉的舊式摺檯摺凳經再設計及改造後，化身成為一系列樂器，參觀人士可以隨時加入敲拍玩樂，發揮音樂細胞，為場地注入聲音能量。展覽期間，**虎豹樂團弦樂團**、**虎豹樂團爵士樂**及「**青協香港敲擊**」**青年敲擊樂隊**更會利用此作品進行音樂分會。開幕當日更邀請到著名敲擊樂音樂家**符一中**率領「**四擊頭**」**敲擊樂團**成員及樂手（關凱儀、黃芷茵、歐陽詠淘）利用「拍檯拍凳」作專業敲擊樂演奏，用節拍帶大家走一趟【後·生】設計藝術旅程。

#### 免費導賞團、工作坊及分享會：身體力行體驗【後·生】設計力量

展覽期間，「設計光譜」將舉行 10 場免費公眾導賞團、一系列工作坊，以及一場分享會，歡迎不同年齡人士參與。導賞團由本地組織**活現香港**策劃，受過專業培訓的退休長者及小朋友將擔任導賞員，帶領公眾參觀展覽的五大站點。而免費工作坊有由**睿程工作室**主持的親子唐裝旗袍飲食圍巾工作坊、由**歷耆者**帶領的「童夢耆緣」長幼共融互動劇場，以及由 **MUDWORK@吳家俊**指導的「這不是摺凳」製作坊，**吳家俊**更會即場示範如何演奏由港式摺凳改造而成的樂器。「未來的我們」分享大會則邀請了多個為長者服務的設計師和初創公司分享經驗，介紹不同的【後·生】好設計。

**【後·生】設計展覽**及各項活動的資料載於附件，參觀及報名詳情請參閱網頁：[www.designspectrum.hk](http://www.designspectrum.hk) 及敬請提前預約。

新聞稿由 **Dynamic Duo (DDPR)** 代表香港設計中心發放。如有查詢，請聯絡：

#### **Dynamic Duo (DDPR)**

Cell Cheung

電話：9550 2903

電郵：[cell@ddpr.com.hk](mailto:cell@ddpr.com.hk)

Tempo Tam

電話：9757 4234

電郵：[tempo@ddpr.com.hk](mailto:tempo@ddpr.com.hk)

#### **香港設計中心 Hong Kong Design Centre**

Zoe Chan

電話：3793 8464

電郵：[zoe.chan@hkdesigncentre.org](mailto:zoe.chan@hkdesigncentre.org)

Tiffany Tse

電話：3793 8478

電郵：[tiffany.tse@hkdesigncentre.org](mailto:tiffany.tse@hkdesigncentre.org)

**附件一：設計光譜【後·生】設計展覽及活動詳情，敬請預約\***

**【後·生】設計展覽**

日期	2021年5月13日至7月18日
時間	上午10時至晚上7時(星期一至日)
地點	灣仔茂蘿街7號3樓(免費入場)

**MUDWORK@吳家俊「拍檯拍凳」委約作品**

日期	2021年5月13日至30日
時間	上午10時至晚上10時(星期一至日)
地點	灣仔茂蘿街7號地下公共休憩空間(免費參觀)

**MUDWORK@吳家俊：「這不是摺凳」製作坊**

日期	2021年5月22日
地點	灣仔茂蘿街7號3樓
對象	18歲或以上公眾人士
名額	8組(2人一組)
報名	免費網上報名參加 <a href="https://www.designspectrum.hk/">https://www.designspectrum.hk/</a>

**活現香港：【後·生】參觀團**

日期	2021年5月23日、29日、30日、6月27日、7月4日
地點	灣仔茂蘿街7號3樓
報名	免費網上報名參加 <a href="https://www.designspectrum.hk/">https://www.designspectrum.hk/</a>

**「拍檯拍凳」星期日午間音樂會**

日期	5月23日@音樂治療師張潔瑩 Carol & 結他手 5月30日@「青協香港敲擊」青年敲擊樂隊
地點	灣仔茂蘿街7號地下公共休憩空間(免費參觀)
時間	下午3-4時

**睿程工作室：親子唐裝旗袍飲食圍巾工作坊**

日期	2021年6月19日及20日
地點	灣仔茂蘿街7號2樓
對象	15歲以上公眾及退休長者
名額	5組(2人一組)
報名	免費網上報名參加 <a href="https://www.designspectrum.hk/">https://www.designspectrum.hk/</a>

**IDK 設計思維工作坊：「童夢耆緣」互動劇場**

日期	2021年7月2日、10日
地點	灣仔茂蘿街7號2樓
對象	6-10歲小朋友及退休長者(不須由家長陪同)
報名	免費網上報名參加 <a href="https://www.designspectrum.hk/">https://www.designspectrum.hk/</a>

**「未來的我們」分享大會**

日期	2021年6月16日
地點	灣仔茂蘿街7號2樓
報名	免費網上報名參加 <a href="https://www.designspectrum.hk/">https://www.designspectrum.hk/</a>

\*鑒於現時2019冠狀病毒病的疫情和為了保障參加者的健康及安全，展覽以及所有延伸活動均會採取相關的防疫措施，而活動的舉辦日期及時間均以主辦機構的最新公佈為準，展覽及所有工作坊費用全免，敬請預約。詳情及最新資訊，請瀏覽：<https://www.designspectrum.hk>

## 關於「設計光譜」( Design Spectrum )

「設計光譜」(Design Spectrum) 是香港設計中心 ( HKDC ) 於 2019 年推出的項目，由香港特別行政區政府「創意香港」贊助，旨在推動社區培養好設計文化。「設計光譜」設於灣仔茂蘿街 7 號的二級活化歷史建築物內，透過舉辦全年展覽、交流、設計賞析及其他推廣項目，營造創新氛圍，同時為社會培育創意資本。作為 HKDC 面向公眾的獨特平台，設計光譜致力加強與來自本地、粵港澳大灣區其他城市、東盟城市和海外合作夥伴的聯繫，同時推廣創意及文化旅遊。( 網址：<https://www.designspectrum.hk/> )



## 關於策展人- OHMYKIDS

一個親子創意品牌，致力推動 #相信孩子 之理念，凝聚 #創意 #美學 及孩子力量為世界帶來意想不到的改變。由孩子主導的遊樂場、職業體驗、市集，到全港首個小朋友爵士音樂劇場，無間斷創造獨特有趣、令人眼前一亮之項目，無論 online 或 offline 都可找到 OHMYKIDS 的蹤影！



## 關於聯合策展人 - 小市山設計

一所年輕的設計工作室，由建築師楊建邦及劇場藝術家賴閃芳共同成立，專注於建築設計、室內設計和藝術創作。成立於 2017 年，小市山設計一直關注建築與人的關係。由最初參與可持續發展和社區建築相關的計劃開始，如今工作室項目已擴展至藝術裝置、社區營造、建築及室內設計。曾參與項目包括和的慈善基金會《藝術造村》、PMQ《小童敢創造》\*及《同理。童理》\*，以及油尖旺區議會《跨代共融公園設計》。

\* 香港特別行政區政府「創意香港」贊助

## 關於「茂蘿街 7 號」

茂蘿街 7 號是市區重建局 (市建局) 位於灣仔區的純保育活化項目，於 2013 年 7 月正式開幕。項目範圍包括十幢被評為二級歷史建築的戰前樓宇，經保育活化後，項目盡量保留樓宇的建築元素和物料，其中包括露臺、法式窗戶、欄杆和木樓梯等。茂蘿街 7 號還提供多用途活動場地，適合各種社區、文化、藝術設計等活動，共創社區空間。( 網址：<https://mallory.ura-vb.org.hk/> )

## 關於香港設計中心

香港設計中心為於 2001 年成立的非政府機構，擔當香港特別行政區政府的策略伙伴，以推動香港成為亞洲區內享譽國際的設計之都為目標。公共使命是推動社會更廣泛和具策略性地運用設計及設計思維，為業界創造價值及改善社會福祉，旨在推動香港成為亞洲區內的國際設計中心。( 網址：<http://www.hkdesigncentre.org> )

## 關於「創意香港」

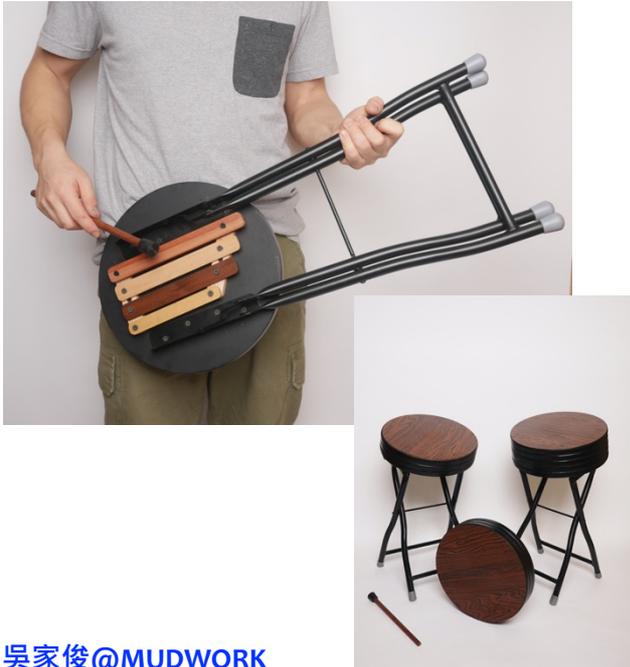
「創意香港」是香港特別行政區政府於 2009 年 6 月成立的單位，隸屬商務及經濟發展局通訊及創意產業科，專責推動香港創意產業的發展。現時的策略重點為培育人才及促進初創企業的發展、開拓市場，以及推動香港成為亞洲創意之都，並在社會營造創意氛圍。「創意香港」贊助香港設計中心舉辦多個項目，以推廣香港設計。( 網址：[www.createhk.gov.hk](http://www.createhk.gov.hk) )

免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物 / 活動內 ( 或由項目小組成員 ) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

## 附件：精選參展設計單位及展品資料

委約作品及工作坊設計企劃 (展覽及所有工作坊費用全免，敬請預約)

1



### 吳家俊@MUDWORK

2008年於香港浸會大學視覺藝術院畢業。他的作品多以雕塑或裝置的方法呈現，除日常物件的重塑再造，也涉及一些社會場景，探討城市發展、自然環境等題目。此外，近年他參與了多個公共/社區藝術計劃，包括「港鐵·藝術」、「邂逅！山川人」、「M+ Rover」計劃等。作品「水泥乒乓球枱」入選藝術推廣辦事處「公共藝術計劃2015」。

### MUDWORK

MUDWORK，藝術設計工作室，由吳家俊和鍾惠恩成立。以造物作為方法，透過製造、改裝、修補物件呈現事物的另一個狀態，探索日常生活的本質和可能。

- 委約作品「拍檯拍凳」@ 茂蘿街7號地下公共空間  
經再設計及改造的舊式摺檯摺凳組成的一系列樂器，供觀眾敲拍玩樂。這種摺檯摺凳作為日常用品，廉價實用、輕巧靈活，無論私人家居或街頭食坊都不乏它的身影。這些摺檯摺凳具有獨特的實用及美學價值，和我們的生活緊扣，是不亢不卑的經典設計，令它們至今於大眾日常中仍佔有重要位置，對我們的啟發及精神恆久不衰。
- 「這不是摺凳」製作坊(由吳家俊主持)  
深入民心的圓摺凳，功用從來不是單一的，它的身上充滿可塑性，每一次的挪用改造，都是對它的一次致敬。活動中通過分享一些基本的木工技巧，讓參加者動手將摺凳改造成帶有個人特色的「小樂器」，令它成為既可坐也可產生音樂的小玩意。

## 參展項目及工作坊設計企劃

2



### 歷耆者 Eldpathy

歷耆者是香港首間提供「高齡者體驗活動」的社會企業，也是首批獲得「創啟級」社企認證的機構之一。以經驗式學習(Experiential Learning)組織活動，透過模擬及親身體驗長者生活，引發青年及企業從中關注長者的需要，以及讓剛退休長者及早預防身體老化，令護老者掌握照顧技巧，同時由不同的長者擔任導師，促進長者就業及社區共融。歷耆者的導師團隊由長者及年輕人組成，藉此產生獨特的「跨代力量」，讓參加者樂在其中，對長者建立真正的同理心。

- 工作坊：「童夢耆緣」長幼共融互動劇場  
互動劇場由社工帶領，由經訓練的長者和年輕人合作演繹，演出途中，台下觀眾可以參與改寫故事方向甚至結局，過程中社工會引導大家討論有關長者需要、長幼共融之問題。劇場後觀眾可以穿上體驗衣，更進一步感受長者之日常。
- 參展項目：高齡者體驗衣

3



### 睿程工作室

創辦人姜太以前從事製衣業，照顧年邁母親時，有感香港長者吃飯時會想用美觀一點的口水肩，加上市面著實缺乏為身障人士設計的口水肩和衣服，因而決定創業，設計及生產長者及殘疾人士康健服裝，將愛與尊重融入特製衣物設計，讓社會上被忽視的一群得到應有的尊嚴與希望。其飲食圍巾及醫療收納袋（用於外出時收藏尿袋避免尷尬）特別受歡迎。

睿程於 2018 年正式開業，現時由姜太女兒、畢業於香港理工大學服裝及紡織系的 Kadri 擔任設計師，並聘請基層婦女及身心障礙人士工作。

- 工作坊：親子唐裝旗袍飲食圍巾工作坊
- 參展項目：多款飲食圍巾

4



### Walk in Hong Kong 活現香港

2013 年成立至今，專門提供知識與趣味並重的導賞團及文化體驗，以及協助籌辦教育活動及社會企業責任計劃。其導賞員來自不同專業背景，各有關於香港獨特有趣的故事，並熱衷於展現香港最真摯的一面。今次他們會首次舉辦大小導賞員培訓，為「後·生」設計展覽提供更別開生面的導賞體驗。

- 「後·生」設計展覽參觀團

5

### 皇宮劇院紀念誌 - 菲林錄像

Paul Shepherd (香港 / 美國)  
香港浸會大學電影學院

曾經，皇宮劇院是一個獨特的描述：既是早期電影院的名字，又是在現代數碼科技和現代電影處所發明前，觀眾能進入的罕有大型娛樂場所。裝飾精美的霓虹燈將藝術建築推向另一層次，皇宮式的舞台設計更成就國際性的標誌形象，讓當時百多位觀眾可同時觀看查理·卓別靈或巴斯特·基頓的動作電影（菲林）。曾經，互聯網、電視尚未誕生的時候，這些皇宮劇院可以全天候 24 小時無間斷地放映電影、新聞和故事短片。

錄像片誠邀你一同見證美國加洲古老的 Park Theatre 如何在工作人員的巧手下，將殘破的劇院打造成現代化電影院，將優雅設計重現眼前。



## 精選本地及環球參展項目 (以衣、食、住、行分類)

衣



### 腦化外套

啟民創社 (香港) x Pascal Anson (英國)

2019 荷蘭設計週參展作品。一系列的獨特設計外套，以五種穿著外套的形式代表人們 (包括患者、照顧者、家屬、職業治療師、設計師) 面對認知障礙症的態度。例如收集照顧者幫助認知障礙症人士穿衣經驗，設計出讓長者更易穿上的特定指示。

衣



### 雲鶴

黑體設計 (香港)

以仙鶴飛越雲間的形態為概念，設計出一個可輔助用家穿脫襪和鞋的工具。

功能：免卻彎腰穿鞋、穿襪，是腰痛患者一大喜訊。

食



### GYENNO 智能防抖匙羹

GYENNO Science(內地)

由文化村提供

能有效抵銷手部 85% 的震顫情況，特別適合中風患者及活動不靈活的長者使用。隨時切換餐頭，方便進食不同食物。

食



### OKABE 可彎曲柔軟矽膠餐具

岡部(日本)

由Project Futurus 提供

利用餐具可彎曲設計，讓有手持問題的長者能輕鬆用餐，提高靈活性及獨立性。

住



### 防水溢出器 九龍灣聖若翰天主教小學 (香港)

長者常忘記關水龍頭，此提示裝置能提醒他們，減少意外發生。  
功能：把濕度感應器放進洗手盆，當水升至觸及感應器的感應部分時，蜂鳴器就會自動鳴叫，提醒長者關掉水龍頭。

住



### Violet 多功能座廁 Studio Doozy (香港)

供長者和殘疾人士使用的無障礙坐廁，可與健全家人共同使用。設計適合本港家居小浴室，配有可偵測血壓、心跳率等功的手柄。產品設有3個模式，長者及傷健人士使用時，可自行增設轉動式扶手等裝置。

住



### Korpinen 迷你洗手盤 KORPINEN (芬蘭) 由文化村提供

來自芬蘭 **Korpinen** 的設計，由耐用且抗菌的大理石鑄成，適合小型浴室使用。水槽前的固定扶手，支撐用家站立及進出浴室。前方角度設計確保飛濺物留在水盆。扶手配備不同顏色，提高空間識別度。

行



### WHILL Model C 電動輪椅 WHILL, Inc. (日本) 由文化村提供

來自日本的設計，榮獲 CES 創新獎 2019、紅點設計大獎 2018 - 最佳設計獎、DFA 亞洲最具影響力設計獎 2018 - 金獎、TIMES 2018 年度 50 大最佳發明獎。改善長者行動力之裝置，創造自主出行體驗。體積細小方便穿梭窄小通道，只需 3 步即可輕鬆分解成 3 件組件，容易拆卸及組裝，能爬過高達 5cm 的障礙物。充電 5 小時，便能行駛 16 公里。

行



### Trikka 助行器 IDEO (美國)

兼具了三輪車功能與外表，可輔助老人家步行，也能騎乘及運動。前方的置物籃還能減輕提重物的負擔。

行



### StickU 優杖 BNET Tech Company Limited (香港)

優杖是一支多功能智能手杖，旨在減少使用者跌倒風險，從科技上改善其生活質素及加強家人之間聯繫。產品有通報、照明、暖手、來電震動等功能外，還可以透過 app 自我管理身體狀況記錄，配合使用者需要。優杖由鋁合金及尼龍玻璃纖維設計，輕巧方便，並配有灰色和紫色以供選擇。優杖在設計上比起傳統拐杖更前衛，呈現出「創新」、「安全」、「舒適」的概念。

行



### 紫霞談計劃 Seoul Metropolitan Government、THE allim (韓國)

榮獲 DFA 亞洲最具影響力設計獎 2019 - 大獎、2019 SEGD 全球設計獎。設計者將本來面臨拆卸的行人天橋，活化成充滿活力的公共藝術空間。具功能性及美感外，同時通過人與人互動，配合本土想像及設計，建立一個對市民極具意義的公共建築。

\*\*\*鑒於現時 2019 冠狀病毒病的疫情和為了保障參加者的健康及安全，展覽以及所有延伸活動均會採取相關的防疫措施，而活動的舉辦日期及時間均以主辦機構的最新公佈為準，展覽及所有工作坊費用全免，敬請預約。詳情及最新資訊，請瀏覽：<https://www.designspectrum.hk>

\*\*\*所有工作坊圖片只供參考